

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
28.01.2025Uhr – Ore
08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore	X	
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Allgemeine Verwaltung - Kostenverrechnung
durch den Südtiroler Gemeindenverband im
EDV-Bereich - Genehmigung der Ausgabe
2025**

**Servizi generali - Fatturazione di spese nel
settore EDP da parte del Consorzio dei Comuni
della Provincia di Bolzano - approvazione della
spesa 2025**

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, den Südtiroler Gemeindenverband mit verschiedenen Dienstleistungen im EDV-Bereich für das Jahr 2025 zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung Nr. 157/2024 vom 19.12.2024 betreffend die Kosten für das Jahr 2025;

Festgestellt, dass folgende Dienstleistungen im Jahr 2025 vom Südtiroler Gemeindenverband durchgeführt werden und hierfür die notwendigen Ausgaben zu verpflichten sind:

Premesso che risulta necessario incaricare il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano con diverse prestazioni nel settore EDP per l'anno 2025;

Vista la comunicazione n. 157/2024 dd. 19/12/2024 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano riguardante le spese per l'anno 2025;

Dato atto che le seguenti prestazioni verranno eseguiti nell'anno 2025 dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano e per questo motivo risulta impegnare le spese necessarie;

Dokumentenverwaltung: jährliche Wartung d.3 Lizenzen/Erweiterung d3 Nach Bedarf: Anlage neuer Dienststellen	Gestione documentale: manutenzione annuale licenze d.3/estensione d3 In base alle necessità: creazione di nuovi servizi
Zugang zum Firmenregister der Infocamere (Verbundanschluss mit 4 Körperschaften)	Accesso al registro delle imprese di Infocamere (accesso comune per 4 enti)
Verwaltung (inkl. DNS-Service) der Domainnamen „it“ und „eu“ durch die Südtiroler Informatik AG	Gestione (servizio DNS incluso) dei domini “it” e „eu“ da parte della Informatica Alto Adige Spa
Antivirus und Internet: Erneuerung Antivirussoftware Trend Micro Cloud-One Workload Security, Internetzugang	Antivirus e internet: Rinnovo software Trend Micro Cloud-One Workload Security, accesso internet
Proofpoint Email Protection	Proofpoint Email Protection
Langzeitarchivierung	Conservazione digitale
Govway: geregelter Datenaustausch unter den öffentlichen Körperschaften – Modul für die elektronische Fakturierung	Govway: sistema pubblico di Cooperazione applicativa tra enti pubblici – modulo per la fatturazione elettronica
Sicherheitskosten (Security Manager, SIEM)	Costi di sicurezza (Security Manager, SIEM)
JPPA	JPPA
Zentrale Datenhaltungsdienste gemäß Mitteilung Nr. 157/2023	Servizi di memorizzazione centralizzata ai sensi comunicazione n. 157/2023
SUAP – Einheitsschalter für gewerbliche Tätigkeiten	SUAP – sportello unico per le attività produttive
ESB – Einheitsschalter für das Bauwesen	SUE – sportello unico per l'edilizia
Elix-Forms Plattform für Online-Formulare Wartung Zeitraum 01.10.2024 – 30.09.2025	Elix-forms piattaforma per moduli online manutenzione periodo 01/10/2024 - 30/09/2025
Kufgem Wartung 2025	Manutenzione Kufgem 2025
WebeSign (Südtiroler Informatik AG)	WebeSign (Südtiroler Informatik AG)

Kurs zur Sensibilisierung für Cybersicherheit	Corso per la sensibilizzazione sulla Cyber Security
Whistleblowing Software	Whistleblowing Software

Als notwendig und gerechtfertigt erachtet, den Südtiroler Gemeindenverband mit den obgenannten Dienstleistungen im EDV-Bereich für das Jahr 2025 zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 81/2018, welche bekräftigt, dass die Aufträge der Mitglieder an den Gemeindenverband der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen nicht unterliegen und daher nicht mit einem CIG versehen sein müssen;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (5H/V9BT4HfVpXeK3pkwwhRSIOJGEUpcdEUcgJJCMMQXk=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (ZTy-0AazhVpB6Az8AMEZ/TX/eeMLsLTvx-t2Ry5jYCMs0=);

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

BESCHLIEBT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) den Südtiroler Gemeindenverband mit den in den Prämissen genannten Dienstleistungen im EDV-Bereich für das Jahr 2025 zu beauftragen und die voraussichtlichen Kosten in Höhe von 8.000,00 € zuzügliche 22% Mwst., bereitzustellen und zu

Ritenuto necessario e giustificato ed incaricare il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano per le prestazioni nel settore EDP sopra citati per l'anno 2025;

Vista la comunicazione n. 81/2018 del Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano che ribadisce che gli affidamenti dei soci al Consorzio stesso non sono soggetti alla tranciabilità dei pagamenti e pertanto non devono essere correutati da CIG;

Visto il vigente regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Visto il vigente statuto comunale;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (5H/V9BT4HfVpXeK3pkwwhRSIOJGEUpcdEUcgJJCMMQXk=)
- alla regolarità contabile (ZTy0AazhVpB6Az8AMEZ/TX/eeMLsLTvx-t2Ry5jYCMs0=);

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni Regione Trentino-Alto Adige;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge:

- 1) di incaricare il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano per diverse prestazioni nel settore EDP per l'anno 2025 e di mettere a disposizione e di impegnare i costi di € 8.000,00 oltre 22% l'Iva;

verpflichten;

- | | |
|--|--|
| 2) die entsprechenden Rechnungen bei Fälligkeit zu begleichen; | 2) di pagare le relative fatture entro la data di scadenza; |
| 3) die Ausgabe von 9.760,00 € wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert: | 3) di finanziare la spesa di € 9.760,00 come risulta dal seguente prospetto: |

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
26	2025	01111.03.29900	11100	9.760,00 €

- | | |
|--|--|
| 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären; | 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018; |
|--|--|

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisaufnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale